

حمکا

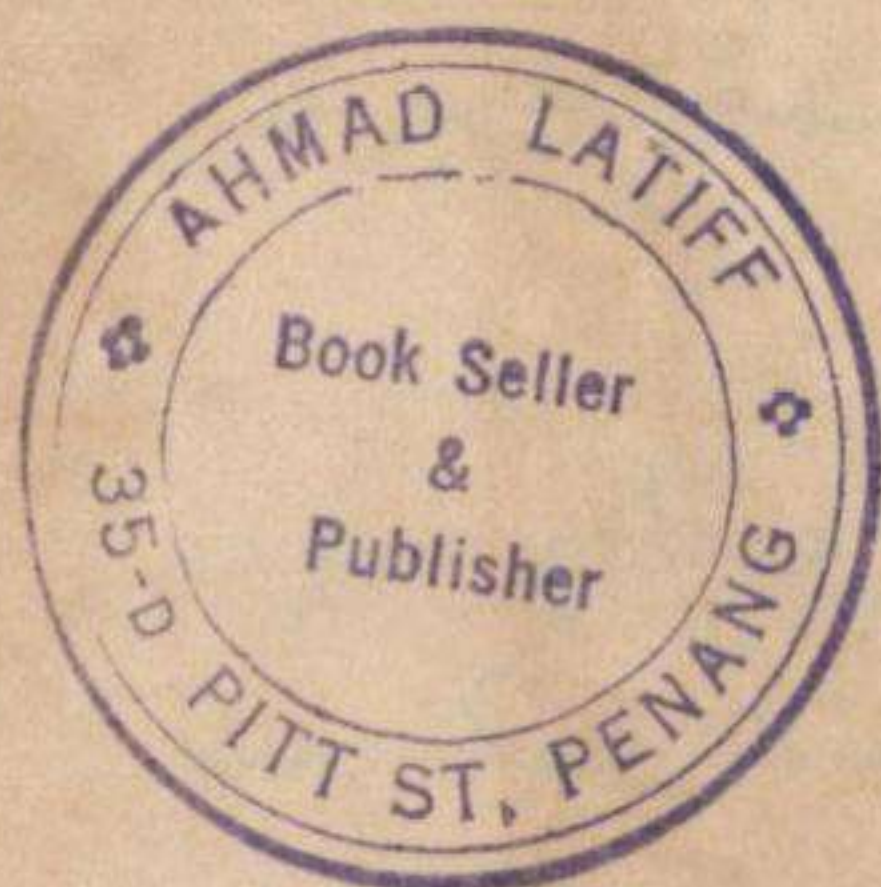
مقرر سمبھکن:

فہمفین دان فہمفین

دتر بیتکن دان دکومقوس اولہ:

فستاک "ملا یو بارو"

16 بی دان سی ملی ستریہ کوالا لمفور.



PROF. DR. DING CHOO MING
Felo Penyelidik Utama
Institut Alam dan Tamadun Melayu (ATMA)
43600 UKM, Bangi
Selangor Darul Ehsan.

دچیتق فد فرچیتاکن

"قو غ تاي"، جالن کناغا، کوالا لمفور.

کدي ملايو يثا ستميرا

دنگارا هغ تواله

مغو پای چو کف فرسديان
کاین باتیک. کاین فلیکته.
سو غکوء بلدو. سو غکوء فرتیه.
سلیقر، چاقل، دان بر باکي ۲
بو کو سکو له عرب. ملايو
دان اغکریس سرت بو کو ۲
اندونسیما بهارو دان لام.

منریما اوفاهن منجاهیه
باجو بندوغ، باجو ملايو
سرت سربنیک سولم میولم.

سموا بارغ ۲ دان اوڤه
دکیرا دغن برفاتوتن، سیلاله

دایغ سندیری

ABBAS YATIM

59, River Side MALACCA.





PENERBIT:

PUSTAKA

"MELAYU BARU",

PRICE
\$1.50

بو کو این من جادی صح

بیلا اد چقٹ فتر بیتن:

گقد سموافنچنتا سسترا
سروان کیت ماریلہ برسام ۲
برجواغ ممقر کای، ممقر تیغگی
نیلای دان هرک کسستران

مهمفر گنلکن دیری.....

ستیف یغبهارو ایت فستیله دفر گنلکن اتو مغلکن دیری
.....دمکین جو کاله حالش دغن فتر بیتن کیت یغبهارو این
فستی هندقش دفر گنلکن اتو مغلکن دیری کقد سموا قم-باچن

انتوق ایت، کران ایت، کیت مولای دغن مهمفر گنلکن:-

(1) بو کو یغتوان باچ دان تاتق این اداله فتر بیتن سولوغ

دري "فستاك ملايو بارو" یغبهارو سهاج ددیریکن دغن دوروغ
دان سو کغن سرت کالقکن دری برفاف قمینه سسترا دان قومودل
یغبکیمان کچیلش سکالیقون دافه سکورغ ۲۸ منمبه جمله بو کو ۲
بچان باکی یغسا کیت یغساغه ککوراغن.

(2) فتر بیتن یغفر تام این کامی مولای، دری بواه تاغن یغ

بودیمان فندیتا "حمکا" اتو دغن نام ترغن حاج عبدالمالک کاریم
امر الله یغتر مشهور.

(3) کراغن این تله دتولیس دان دمواة ددالم مجله

اندونیسیا سبلوم اندونیسیا مردیکا، یایت سماس فركولقکن سیاسه
مغهیبه، منولق فنججاهن کون منجادی قممقین، ستیدق ۲۸ چرمین
انتوق مغل دیری.

(4) بر تقاتن دغن ملایا یغاکن منریما کمر دیکانن سسوده

براولغ الیق دان ممرهاتیکن دغن سقسام اوله یغملیا، "حمکا، مک
بلیو بر فنداقه مستحتمن بو کو این دتر بیتن دان کراغن ایت
بلیو کمنولکن سمولا دغن منمبه دسان سینی مان یغدراس فرلو،
مک منجادیله ایان سبایک ۲ بچان باکی کیت هاری این

(5) کران هوراین این دراساکن امة قندیق مسکیفون
برنس دان برایی سفای جاغن منجادیکن توان ۲ قمبراچن مراس
سباکی ملیه وایغکمبر سدغ سدق سوده دقوتسکن مک انتوق
کفواسن توان ۲ سکلین ایت کامی تمبهکن دغن سبواه هوراین
لاکی بواه تاغن بلیو جوک یغدنماکن "چمبورو" مک دهارفکن
منجادیکن کفواسن توان ۲ قمبراچ هندقن.

سکینله سهاج کات مفرکنلکن دیری این کامی
تولیس سفای داقة دکنالی اوله سکنت لاؤیسن بغسا کیت یغکامی
تاهو اداله سسوات ایت خلایق رامی منجادی حاکیمش هاش ساج
هارفن کامی ایکوتیله اوسها کامی موک ۲ منجادی تولادن اتو
سمفادن هندقن.

فربیتن یغکدوا اکن مپوسل هیداغن یغلبه هییه دان
برسماغة بوکن سهاج بواه تاغن دری فندیتا،، حمکا،، تتافی جوک
بواه رنوغن قوجشک ۲ بغسا، ملایا دان اندونسیا.

سلاین دری منربیتکن بوکو ۲ یغبرهرک کامی جوک
منجوال سربسربی بوکو ۲، مجله ۲، اندونسیا دان ملایا، یغدفیکرکن
سلشکف،، بولستور "دایبو کوت فرسکتوان (کوالالمفور) دان دغن
این کامی فرسیلاکن قول قارا قمبراچ بیلا ملاوت ایبو کوت سیلاله
سیغکه دتمفه کامی دان دغن ایت برار تیله توان ۲ دان قسوان ۲
میو کغ اوسها یغکامی مولای ایت ادان، تریمکاسیه دان والسلام.

فستاک "ملا یو بارو"

16 بی عن سی ملی ستریه،

کوالالمفور (سلاغور)

بسم الله الرحمن الرحيم

کلورا جیوا مردیکا تله مرات فول دملایا سباکي یغکامي
راسای داندونسیا. سوک دان دوک یغدراسای داندونسیا، دراسای
جوک دملایا دان هاری کمیلغ یغد توغکو فد ساعه این دملایا
دغن دادا بر دبر ۰۲ همقیر ستیف لیده داندونسیا مندعاکن سموک
تیباله ساعه ایت سهغک کیت بر جمفا کمبالی دساعه مردیکا ستله
ترفیسه براتوس تاهون کران دفیسهکن نصیب یغسام، کبغکیتن
اندونسیا کمبالی اوله کران فمقینن یغکس دان تگوه درفد
فمقین ۲ یغسودی بر قربان. دملایا قون هاروس دمکین قول. اوله
سبب ایت انتوق مغالو ۲ کن ترسیغیتن فجر کمر دیکان ملایا سای
سیارکن کمبالی "مقاله یغقر نه سای تولیس دمجله ۲ اندونسیا 3
تاهون یغتله لالو بر کفلا "فمقین دان قمقینن" سای سندیری
مپالینش کفد حروق جاوی. سقای سای داقة براوسها منومشهکن
راس هاتی ددالم سوسونن چارا ملایا سندیری.

مقاله این دهولو دمواة دالم مجله "حکمة" یغد قمقین
اوله قمقین قنچتا ملایا یغتر کنل، محمد ناصر دان دسالین قول
اوله مجله "الیران اسلام"، یغ دقمقین اوله سودارا محمد عیسی
انصاری د بندوغ.

سموک اد قایدغن تراو تام باکي سلوره فجواغ
کمر دیکان دملایا.

والسلام

الحاج عبدالمالک کاریم امرالله (حمکا)

جاگرتا اولکسرة 1956

فمفین دان فمفین.

سوده منجادی اتوران یغ تتف ددالم عالم این بهواس
سکل سوات برجالن دغن فمفین. ددالم فرجالن بینتغ ۲
دچکراوالا، یغبومی اداله ساله ساتو اڅکوة کلوارکان، نمقله
څلک بر فوتر سکلیلیغ متهاری، ساکن ۲ متهاریله یغمنجادی فمفین
اولهسب ایت تیدقله حیران جک دزمان فور بکلا اد فرسڅکان اورغ
بهوا یغشاتوت دتوهنکن ایاله متهاری.

کیت تکورکن څندغ کباوه. ماک کلیهاتنله کایو ۲ ان
درمبا بر تیڅگی برنده جوا. اد کایو بر یغین دتغه څادغ، کلیهاتن
دري سکل څنجورو، دان دباوهن اد رومقوة ساروة مڅهیجو داتر.

دالم عالم حیوان فون دمکین جوک. سیغا دکتاکن اورغ
"راج هر تن"، فمفین دری سکل بناتغ ایم یغ جینق فون دمکین.
اد فئاته اورغ توا "سبواه لسوغ سیکور ایم کادغ" ایم کادغله یغ
منجادی څلیندوغ در څد ایم ۲ یغلاءین بیلا اد بهای هندق منمقا
مثالن اد بوروغ لغ هندق مېمبر انق ایم یغ کچیل ۲ بر کوکوله
ایم کادغ مېبری څرایغاتن، سهڅک سکلین ایندوق ایم برککس
مقرلیندوغي انقن ماسیغ ۲، ستله سسوان تاهو باروله ایم کادغ
مېمبوپیکن دیرین.

ددالم کهیدوفن بروق دان کرا درمبا پات سکالي ادا
فمفین، سهڅک نینق مویغ کیت برکات: بروق درمبا فون
بر توا ۲ جوک.

دالم عالم لبه كليها تن قوسه فممشين ترفكغ فد لبه بتينا
 يثتر توا. دي يثغ ميباكي ۲ تو كس كوا حيفن دانتارا سكل لبه.
 فممشين سقرت دمكين كليها تن جو ك فدموت. سهشك اوله فيلسوف
 بر كات: كادغ ۲ اتوران فممشين قد لبه دان سموت قاتوت جو ك
 دتولا دن اوله مانسي..

سهكارغ كيت كمبالي كدالم عالم مانسي مخلوق يثلبه
 استيميو درفد سكل مخلوق كران عقل دان فيكرانش، بناتغ
 دكتاكن تباد ممقوپاي كسدارن عقل فد حال فممشينش بر جالن دشن
 قراتور. دان مانسي ممقوپاي عقل دان فيكران فد حال كادغ ۲ دي
 تيدق سدر بهوا هيدوقن قراو كقد، فممشين دان فممشين..

سجق درفد كانق ۲ يثماسيه داتس بئكو سكو له، تله داقة
 دليه داسر مانكه كانق ۲ يثاكن منجادي فممشين كلق كمدين
 هاري دوقت بئسا جئون مندودقكي نكري كيت، دي تله مباوا
 استعادة كلس ۲ سكو له ايت ممقوپاي هن چوء. يات انق كفلا كلس
 يثاكن ميمشين كاوان ۲ ث. دي دفيليه كران اد تند ۲ منجوقكن
 كسغكو قن.

دالم سو كو، اد كفلا سو كو، دالم كمقوغ اد كفلا كمقوغ،
 دالم اكمام اد علما اتو قنديما يثلبه تر كموك كران لبه اهليش دالم
 مسئله ۲ اكمام دالم بر نكارا. اد كفلا ۲ فجابة، منستري، قردان منستري
 منستري بسر. اد كفلا نكارا يثبركلر سلطان، اتو راج اتو قريسيدنه
 دان ددالم قرجواغن هندق مغوبه سوسونن ددالم مشاركة اد
 فممشين. ددالم قرجواغن قوليتيك اد كتوا قارتي.

تمبوھن فمقین دان یغ لاءین مڱاکوئی دی منجادی
 فمقین کران دی دا کوئی لبه قوات لبه ڦندی دان لبه دافه
 دکمو کاکن، دی برسیا نایک یغ لاءین برسیا تورن، دی برسیا
 مڱاتور دان یغ لاءین برسیا داتور.

”رومھتھگ، ادا له لقسان سبواہ نگارا کچیل دی دافه ترا تور
 کران بایک سوسو نن فمقین، ایہ منجادی کڙلا رومھتھگ ساومقام
 نخودا کفل. استری ساومقام جو رو باتو اکن مڱو کور دالم اتو
 دڱکلش لاوہ یغاکن دلایری. انق ۲ منجادی اوآء کفل یغبرسیا
 ملقسانکن ڦرتبه ۲ منوره ڦمبھاگین ترتتو. دان بیلمان ایہ سوده
 توا دغن برانسور ۱۲ انق فون دیواس، کڙداش ڦول ترسره مڱمیل
 فمقین.

قوم ڦرمفوان ڦون کا دغ ۲ دافه مڱیل فمقین ددالم الت
 جامو کران کچتھیکش، دی دافه مڱواسی دغن الہ کمولیکن دان
 افیل کچتھیکن تله برانسور هیلغ، لقسله فمقین دری تاغن،
 لیھتله بڙتھ ۲ فیلیم دهولیوود، بئرله مریک دا تھ لقسان بڙتھ براید
 برچھیا سبتر وقت دلائیة. کمدین هیلغ تاتتو لاکی انتہ کمان
 مسکیفون اورغن ماسیه هیدوف. کران تله دا تھ، ”بڙتھ بارو“ یغلبه
 چتھیک دان لبه مناریق اورغباپق.

اولھسبب ایت مک دانتارا فمقین دغن کمشهوران ڦایہ
 جوک منچرایکن.



سبب منجادي فهمفين

اڦ سبب مك سسورغ بوله منجادي فهمفين؟ دري مان تيمبول
باكه فهمفين؟

سبب برماچم ۲ : اد کران کتورنن، ساومقام انق سورغ
علماً منجادي علماً قول کران ليغکوغن دان فرکاولن
دان کيسان ددالم رومه ايهن يغ دليهن سجع کچيل، اتو
ساومقام سورغ انق راج، سجع مولائي ظاهر کدنيا ددغرن
اورغ کيري کانتش برسيف حرمه کفدانش، ممکيلکن ديان
اغکو اتو تگکو دان ممبهاسکن ديرين سنديري، «قاتيك» دان
اورغلائين، «چاچل توانکو»، مسکيقون يغ برچاکف ايت سببي
نينقش، لنتارن ايت داوکورن دنيا دغن ليغکوغن ايت، دسغکاڻ
دنيا سلورهن اداله دباوه کواسان، دقندغپاله سکل اورغ همب
سهيان، اورغ ۲ سقرت اين ممفوپاي باكه انتوء فهمفين، تتافي
کالو تيدق داسوه دان داسه نسچاي فهمينش اکن ممباوا
کچلاکان، دي هان اکن سغکووف مقرتاهنکن يغلان کران
ددالم ايت دي دبسرکن عبارة رمقوة اتو تومبوه ۲ هن يغ
بياس تومبوه دتانه ديغين، کالو دي دساتو وقت دفيندهکن
کتانه قانس، نسچاي دي اکن لايو دان اخرن ماتي.

واريت کتورنن داڦه منايقکن اورغ جادي فهمفين، تتافي
تيدق سموا فهمفين يغ سجاتي دري کتورنن علماً اتو راج
علم فغتهوان داڦه قول منايقکن اورغ کفد درجه
فهمفين تتافي فهمفين يغ سجاتي کرف کالي تيدقله اورغ

يغ ساعه فينتردان كلوارن سكوله تيغكي، ملاهن كرف كاللي
قممقين ۲ بسر هاش مفركوناكن اورغ ۲ برعلم انتوء جادي
كاكيتاغش منچاڤي مقصودن، سبب ايت قممقين سجاتي اداله
ساتو جيوا اتوساتو قريبادي يغللئين دري يغللئين.

كادغ ۲ سورغ قممقين بسر دوقت كچيلن اداله سورغ
انق ناكل، قمالس اتو رنده اغكان دسكوله دبنچي اوله
كاونن ۲ كران سوک منيرو دمارهي اوله كورون كاون بغل.
سمشي درومه كنا ماره قول لالو تيمبولله قدان قراسان
هندق مپاتكن كسغكوئن بهوا دي بوكنله سبوروء اف يغ
دشكاكن اورغ ترهادف ديرين، كالو نصيب بآيك دي
اكن تمبوه منجادي سورغ يغ لواربياس دالم قممقين دان
كالر نصيب بوروق دي اكن منجادي كڤلا قنجاهه.

ناقوليون كرفكالي دترتاواكن اوله تمن ۲ ث كران بدانن
فينديق ترتاواغن يغ سنتياس ددغرن ايت مپيكن ميره تليغان
هشك لام كلمان تيمبولله كايغين هندق ممبوقتيكن بهوا
مسكيقون بدانن فينديق نامون جيوا دان كسغكوئن تيغكي
لبه تيغكي درؤد اورغ يغ بدانن تيغكي ۲ كفينديقكن بدانن
هندق دسمبوغن دغن ككواسان بوكنكه ناقوليون سوک سكالي
ممكغ تليغا سلدادون يغ جاوه لبه تيغكي بدانن؟ بوكنكه
تتكلي دي برجومفا دغن راج ۲ يغ نكري مريك تله
دتلوقكنن دي تكق دتغه ۲ سباكي سورغ مهرج دراج يغ
قنديق دكليليغي اوله راج ۲ يغ تيغكي بدانن قد حال
ككواسان مريك كران بلس كسيهن بگندا؟
غلامن يغ كنجيل ۲ دان كمناغش ككلاهن، تگللم دان تيمبول

سوك دان دوک: دهيناکن اتو دقوجي داتغ سباکي اومبق دان
کلو مبع مموکول مغمقس کأتس قنتي جيوا مأنسي: يسخ لمه
جاتوه ترسو عکور: دان يسخ قواة برتاهن، دسانله ساريغن يسخ
منومبو هکن قممقين.

اکام يسخ دقلوق اتو کتاب ۲ يسخ دباچ اتو سوات قهامن
يسخ دقکغ تگوه، سموان قون منتوکن چورق قممقين، بهکن
قرلومبان قربوتن قغاروه دان کواس دغن قممقين يغلأپن
يسخ سام ۲ هيدوڤ منجادي ساريغن جوک بواة منتوکن
کلماهن دان کقواتن.

بهکن بوکو ۲ رومن دان حکاية اتو، شعر بواه تاغن قوجشکا
يسخ دسوکاي: سموان ايت اداله قوقوء جيوا قممقين دان
مباوا جوک بآيک لنسوڭ اتو تيدق لنسوڭ باکي قغارره
سورغ قممقين ددالم مممقين قوم يسخ دقممقين.

دانتارا قممقين دغن قوم يسخ دقممقين سلالو ايسي مغيبي
قممقين ممبتوق مشارکتش دان مشارکة ممبتوق قممقين قول،
تيدق اد قممقين کالو تيدق اد مشارکة، تيدق اد مشارکة
کالو تيدق اد قممقين: اوکوران سورغ قممقين اداله
مشارکتش دان اوکوران مشارکة اداله قممقين.

قممقين قون محوپاي اوکوران، اد اوکوران بسر، دان
اد اوکوران کچيل، اد اوکوران ساتو ديسا، اد اوکوران
نگري دان اد قول اوکوران نگارا: بهکن اد اوکوران دنيا
اوکوران سلوره اومه مأنسي، اد قممقين يسخ اقبيل دانجقکن
تمقتن درفد تمقتن يسخ سمولا، لايوله اورتن
دان اکرن، تيدق ماو نومبوه لاکي کران تاهن تيدق سسواي

قممقین کمقوغن چمکوغ دقیندهکن ککوت. تتاقي اد قول
قممقین لقسان چیکاراو هاپوت، دمان ترسکت دسان تمبو،
کمان قون دي دلیمقرکن دسان قون دي هیدوق.

سکتیک السید جمال الدین الاءفغانی داوسیر اوله
خدیوی توفیق راج مصر بر دیون ۲ له مرید ۲۰ ش مهنترکن بلیو
کفلا بوهن اسکندریه اکن ملنجوتکن قغمبارانش کایروقه. مک
براف مرید ۲۰ ش مغمقولکن واغ دان میرهکنش کتاغن بلیو
انتوق قربنتوان قربلنجان دالم قرجلانن، دغن تکس بلیو
تولق واغ ایت سرای کتا: "سیغا کمان قون دي قرکي
تیدقله اکن ککوراغن مکانن."

سبب ایت اورغ سماچم السید جمال الدین الاءفغانی
کمان قون بلیو قرکي دان دمان فون بلیو بر دیم تتقله
دي قممقین: دنکري اندیا دي توره ممبغکیتکن سماغت بارو
سوده کراجان مغول جاتوه دکالهکن اغکریس، دترکي دي
تله مئگونچمکن شگهسان سلطان عبدالحمید، دمصر دي
تله منیغکلکن افی یغ اکن میلا منجادی فمبرونتقکن احمد
عرا بی باشا، دایران (فرسیا) شاه ایران نصیرالدین دیونه اوله
سورغ یغ ساعث فناتیک کقد فغاجران السید جمال الدین
کمان دي قرکي نکري ۲ قنجاجه تیدق مپوکایش سبب دفندغ
بر بهای.

فیلسوف فرنچیس ارنست رینان ممتاکن تنتغ جمال الدین:
"فیلسوف ابن رشد تله ظاهر کمبالی"



صفت فمهمفين

صفت ۲ دان فمباوان فمهمفين بر لاین ۲ منورة کادان یغ
 دفيهمفينکن صفت فمهمفين فوليتيک نگارا بر لاین دغن صفت فمهمفين
 کما جوان علم فغتهوان. صفت فمهمفين اکام بر لاین فول. صفت
 فمهمفين ريبولوسي. صفت فمهمفين فمباوا فهم فربهاروان دان
 لاین ۲ چارا دان تیغکه فمهمفين بر بیدان ۲ فول. منورة قربیدان
 تیغکه اومه یغد فمهمفين اتو قربیدان قریبادي فمهمفين ایت
 سندیري، میثالن داندونیسیا باوان سوکر نو لاین، باوان حتی لاین،
 محمد ناصر لاین، سوتن سهریر لاین فول.

فمهمفين تیدقله ترلمفو تردهولو بر جالن درقد اومتش،
 مسکیفون دي مستي تتف جالن دموک، تیدق فول ترلمفو دبلاکغ
 مسکیفون دي تیدق بوله ددهولوئی. تجوان تراخر درقد
 قرجالانن ایاله چیتا ۲.

ددالم سجاره اکام اسلام اد دتنجوقکن ببراٹ شرط یغاد فد
 سسئورغ فمهمفين، دوا یغامة قنتیغ یعنی قرتام برانی بر تیدق کدوا
 قهلاون بودي، سیدنا عمر بن الخطاب منجوقکن صفة فمهمفين یأیت
 درماون قماحق اتس کجاهیلن قغیکوتش دان لمه لمبوة ددالم
 فرکاولن دان ممقوپای قول صفة شلبینه، یأیت تیدق مظهر اوکن
 سوال یغکچیل ۲ دان تیدق قمبالس دندم.

بردبر ۲ له داره قندودق نگري مکه تتکل نبی محمد
 صلعم تله براوله کمناغن دان ماسوق کدالم نگري مکه دغن
 کبسارن تیدق دافه لاکسي دهالغ ۲ غي برتپاله مریک ددالم

هاتي افكه كراغن سيكف يثاكن دامبيلش ترهادف مريك يثتله
 موسهيش برقوله تاهون سهشك دي تر فقسا برقوله تس هجرة سقوله تاهون
 دنكري مدينه. دان سكارغ دي منع دان مريك تيدق دافه
 ملاون لائي. مك برتاپله مريك: - افكه يثاكن ائكو لاكوكن
 ترهادف كامى يا محمد؟ افكه يثاكن ائكو لاكوكن كفد كامى
 واهي سودارا كامى يغبائك انق سودارا كامى يغبائك؟

بليو منجواب: ،، هاري اين لفسله كامو درود تتوتن
 دان اكو بري معاف كامو سموان. (لا تريب عليكم اليوم انتم
 الطلقاً).

دمكينله جواب بليو، كران بليو داتغ بوكن اكن
 ملفسكن دندم، سوال اين اداله سوال منغن كبنارن دان كالهش يثغ
 باطل، بوكن سوال ملفسكن ساكيه هاتي تااد مانسي يثغ دكغكو چوم
 برهالا يثغر فتوه، سبب دي داتغ بوكن بواة ممبونه اورغ. ملائينكن
 بواة مرتوه برهالا

ستله زمان بر تمبه ماجو سباكي سكارغ، مك سلاءين درود
 صفة يثغر سبوة ايت فمففينفون هندتله ممقوپاي صفة ۲ فول يثغسو اي
 دغن روح ديموقراسي بجقسان. لواس جشكاون عقل دان لافغ
 دادا فرچاي كفد ديري سندريري فرچاي اكن بنرن مسئله يثغ
 دفر جو ائكن هاتي رحيم كفد سسام مانسي سغكو وئ، مغاتور خطة (لغكه)
 بايك لغكه وقة اغين سلاتن بر تيوف سهشك فراهولا جو باكي فوچوء
 دلنچر كن منوجو كفد يثغ دتوجو، اتو ورن مپوسون لغكه تتكل
 كماتين اغين، چينتا كفد كعاديلن، فصيح ليده بر كات ۲، سغكو وئ
 مغاتاكن دعوة دان دعاية (فرو فكندا). تابه دان تاهن هاتي تتكل
 ترفوكل سبب تيدق له اد فمففين دان تيدق اد فمففين كالو تيدق

تاهن مندر يتا سهڭک کادغ ۲ مغالير له داره دري ستيف هلي بولو،
سباکي کات شعير عرب؛

لا يسلم الشرف الرفيع من الاعدى -

حتى يراق على جوانبه الدم

(تيدقله اکن ترلفس کمليان يغتیهڭکي ايت در فدد ريتا -

سهڭک کادغ ۲ مغالير داري ستيف سودو تن داره).

دان ساي فر نه مپوسن کات تنتغ فمفمين؛

جک جيوامو بر تمبه بسر

دتمفه کچيل تآمواة لاکي

جکالو هرک بر تمبه تڭکي

اور غفون سکن داتغ مناور

فمفمين سجاتي تا کنل غڭکور

کر جا بر جواغ سمبوغ بر سمبوغ

سبتر تر جاتوه لالو ممبو بوغ

سمفي بر هنتي دفتو قبور

سدغ کلير ان منجادي فالو

هندقله فو کل هايس ۲ سن

تيا کلير ان جادي لنداسن

تاهن فو کلن بير بر تالو

جاغنه ماسوق کتغه کلڭکڭ

کالو تاروهن تيدق تر تمفين

جاغنه ايغين جادي فمفمين

کالو هان الغ کفالغ

تيدقله سموا اورغ اكن سنغ

سلام بر جواغ د بومي اين

اد يغ سوک اد يغ بنچي

ستله منغکل باروله ترغ

فمفمين بو کنله ملاءيکه يغچو کف فدان سگل صفة ۲

کسمفر نان دان بو کن فول دي شيطان يغ صفتش جاهة سلالو، بر تمبه

تيغکي کايو بر تمبه بسرله اغين، بر تمبه پات دان جلس کليها تن

بر تمبه پات دان جلس فول ککور اغن دان چاچتن بر تمبه قوا تن

فمفمين بر تمبه جلس فول کلهما هنش. مشارکه يغماسيه رنده

هان مليه چاچه فمفمين ددالم فر کارا يغ کچيل ۲، سهغک فايهله

مريک اکن منداقة فمفمين، سبب مريک سنديري يغ ممو توغ فوچوئن

تتکل اکن تمبو.

جک سيکفمو تر لالو کرس

سکرا دتوده جادي ديکتاتور

جک لغکهمو تنغ ترا تور

دسغک لمه تياد تگس

هيبه فدا تو مريک بر تفوء

لافر انقمو تغکو غکن شورغ

جاغن دهارف تولو غن اورغ

ولو هو تغمو تله بر تمفوء

منجوال چلان لنتارن سوسه

تغکو غکن سهاج شورغ ديری

تتافي تيمبول دغکي دان ايري

جک وجهمو رياغ تارسه

ایتله روفان نصیب قممقین ددالم مشارکة یغ ماسیه
رند. تتافی قممقین سجاتی تیدقله بر قوتس اسا.

ادفون اقبیل سواة مشارکة تله لبه چردس، ککور اغن ۲
دان کلماهن ۲ یغاد قد قممقین دلشکفکن اوله کاون ۲ یغ اد
کللیلیغن، رهسیا کبسارن دان قغاروه سئورغ قممقین ایاله قد
کسغکو فتن مبریکن تشکو غجواب کقد تمن ۲ سجاوتن یغاد
دسکللیلیغن منوره کاهلین مریک ماسیغ ۲.

کادغ ۲ کاون یغ دسکللیلیغن ایت جاوه لبه قندی درقد
قممقین ایت سندیری، تتافی کاون ایت بلوم ماسن دأنس، کران
قوچوق کایو بسر ایت هان ساتو، تیدق دوا دان تیدق تیگ.
اتو مسکیفون دی لبه قینتر نامون دی تیدق ممقوبای جیوا بسر
دان کبرانیان برتیندق سباکی قممقین یغدل بهکن ایت. اتو دی
سجاج تورن کباوه دان مبریکن کسمقاتن کقد قممقین یغ نومبر
ساتو ایت.

قممقین سجاتی کلیهاتن دری سکل قیهق. کاونن موجین
ستیغکی لاغیه، موسهن مرندهکنش کداسر بومی، کنایقکنش اداله
داوجوغ لیده اورغیغ موجین دان منچلاش هان اورغیغ تیدق
برسجازه ساج یغتیدق کنا قوجی دان تیدق کنا چلا، سدشکن
باتو قون اد موسهن، یایت اورغیغ تراچوغ کاکین کقدان، کوننله
مانسی! کوننله قممقین!

کادغ ۲ اد اورغیغ مقسا تواه! دفقسا دیرین مغلو ارکن
کبسارن درقد جیوا یشکچیل، مندعواکن کبرانیان دتمقه یغ تیدق
ادموسه، اورغیغ سقره این اداله سروف اورغیغ مهاجن سوات
ددالم "کاکوس"، بوکن کبسارن یشکلوار تتافی نجس یغبوسوء!!

فمفین یغدفقسا ۲ کن ایت هان تیمبول ددالم سوات مشارکة یغ
 بلوم تمبوه دفدان فنداغن اورغرامی. یا ایت مشارکة اورغ جاهل.
 تنافی کادغ ۲ ادجوک کونان اوله کران اد لویغ شوهن ددکت
 امس اورای دافتله اورغ ممقربیداکن مان یغاصلی دان مان یغ
 امس لنچوغ، کران سادوران ایت تیدقله تاهن کنا ایر دان
 اودار.

فمفین سجاتی تمبوه دالم فغیکوة یغسدر، فمفین سادوران
 هان ممقوپای ساتو شرط ساج، یعنی کبودهن فغیکوتن،
 اد دوا ماچم فمفین، فرتام فمفین فمبتوء فیکران رامی
 کدوا فمفین یغجادی چرمین درفد چیتا ۲ رامی. فمفین ماچم
 فرتام منتوکن خطه، دان جالن سندیری: این یغ کیت فون. ایت
 بوکن!!! سینی کیت بر جالن، بوکن کسان یغاکن دکتاکن
 اینله یغبر، یغلاءین ساله! حاصلن ایله سماچم دیکتاتور، بگنیله
 چاراهیتلر، مسولینی دان ستالین! فمفین ۲ فر بهاروآن اکام فون
 کباپقکن برچورق دمکین، سأمقام لوطیر دان کلغین فمبهارو فهم
 نصرانی دان فمباغون فروتستن کادغ ۲ فهم مریکئیت مریک
 لقسناکن!

کدوا ایاله فمفین یغمنجادی چرمین اتو سالوران درفد
 راسهاتی اورغ باق. مسا! چیتا ۲ اورغ باق تله منوبه. منوبه فد
 فمفین ایت، چیتا ۲ ایت تله تراس ددالم سمواهاتی، مک فمفین
 ایتله یغشغکوف مغلوارکنش. دی مندافه سمبوتن کران یغ
 دکلوارکنش ایله یغ تراس دهاتی اورغ هاتیش برچهیا دان
 برافی. اد نور دان اد نار! سو بر ددالم ساتو فادوان چیتا ۲ دی

کلیهاتن لمه نامون ددالم کلهماهن ایت تر لتقله رهسیا کقواتن
 لیتهله مهتاماکندي فممشین اندیا ایت! دغن الت تنون دي
 شگوف ملاون مریم اغکریس دغن لمه لمبوة دي ملاون
 ککراسن ترپات بهوا لمه لمبوة ایت اداله لبه قواة دري کقواتن
 سبب توبه مأنسي بوله دتیمبق دان بوله دتمبوس دغن سبواه فیلور
 تتاقي کبنارن تتف کبنارن کبنارن تیدق دافة دتیواسکن.

اد فممشین یغ دچفت اورغ تر لالو کرس کیری اتو
 ایکستریم دان اد فول فممشین یغ دفندغ لونق، سوکادامی،
 فممشین سوات مشارکه برونتق درفد سوسن یغلام، درفد عادة
 استعادة یغتهله لافوء دان تله ممبکو دي مپرو فغیکوتن مرومبق سکل
 فاگر دان فغها لغل سکل رنتی دان بلشگو کالو فرض دغن ککراسن.
 مریک برکاة: ،، اف یغ دتا کوتکن کفد ماتی؟ ماتی
 هان سکالی! لبه بایک ماتی بر ایسی ولوفون قندیق درفد هیدوف
 یغ کوسوغ ولوفون قنجغ. داتغ سکالی کأتس دنیا لالو
 بریله هیدوف ایت ایسی دان نیلای سوده ایت ماتیله!!

مممشین اورغ باپق اداله سوات کسوکارن یغبردیری
 سندیری، چورق مأنسي یغ دقمشین بر باکی راکم، انیک ورن
 لکس تر تاریق. لکس مراس، لکس نایک داره، لکس ماره. لکس.
 کاسیه، لکس بنچی دان جوک لکس لوک! اورغ باپق سوک
 سکالی کفد کات ۲ یغکموء تاجم، ولوفون تیدق باپق ایسین
 سبب مریک تیدق سمقه بر فیکر قنجغ. دان ماسیغ ۲ اورغ تله
 تگلم کدالم سواسان اورغ باپق، سهغک ددالم فلاجران علم
 منطق فدا تو یغ بر اقی ۲ تیدقله دماسوقکن کدالم مسئه یغدافه

دبري مقتمه دان نتيجه. كالر جيوا اورغبايق تله داڤه
دڤغاروهي، سبتر ايت جوگ دسوره ماره ماريك ماره دسوره
معاڤكن ماريك معاڤكن، بهكن دسوره برونتقشون ماريك اكن
برونتق! ايت سبش مك قممقين ۲ يڭ ڦندي مڭو بر ۲ كن سماڤه
لبه ڦاڦولر، لبه برڦغاروه درڤدقممقين ۲ يڭبرسيكڤ تنڭ.

لنتارن ايت فول مك هبوڭن سسورڭ قممقين دڭن
ڦڭيكوتن اداله ساڤه هالوس. سهالوس رمبروه دڤرتوجه، ساڤه
كنجيل! سبب مسكيفون هبوڭن ايت سهالوس رمبروه دڤرتوجه نامون
دي داڤه تاهن لام. تتاڤي موده ڦول راڦوه ستيڤ ساڤه هبوڭن
ايت ترانچم اكن ڦوتس ڦد حال اد يڭ تيدق ڦوتس ۲ سمڤي
ماتي قممقين سنتياس ترلتق ڦد داون تيمباڭن تيف ۲ بوتير كليمه
فركتاڭن، تيشكه لاكون. كرق دان كريقش، بهكن لكه ڦكاڭن دان
سيكڤ لڭكهڭن، سموا ايت تباد ترلفس درڤد تيليكن ڦڭيكوتن.
اتو دري مڭنتون اتو دري يڭ مڭنتهڭن، سمواڭن ايت مڭبري كتننوان
تنڭ برة دان ريڭن تيمباڭن.

ڦريبادي قممقين ايت سفاروهڭن مڭنتوكن ارة اتو
لوڭكرن هبوڭن ايت فريبادي قممقين مڭنڭلكن بكس دالم خيال
ڦڭيكوتن. دي منجادي باهو مولوه دمانشون اورڭ بر كمڦول. كادڭ ۲
خيال ڦڭيكوتن دتمبه اتس كادان قممقين ايت. كادڭ ۲ دتمباهي
دڭن دوڭيڭ يڭبوكن. سهڭك يڭ سهڭكل دجاديكن سهستا، يڭ سهستا
دجاديكن سدڤا. مك اولهكران دوڭيڭ ۲ ايت تله مڭنوهي سواسان
دمان ۲ مك سي قممقين تڭكلم فول دالم ايونن خيال ايت دي تله توره
برخيال تنڭ كليهن ديرين، يڭ مڭبيكن قممقين ايت لوڭك ديري

مرکوس اور لیوس تتکل قولغ دری ڦراغن دان بر اوله
 کمنان یغ کیلغ کملغ تله دسمبوة اوله فندودق رومادغن تمثیق
 سورا دان ککمیران یغلوار بیاس بسرث بر جیجیر ۲ اورغ دتقی
 جالسن لاکي ۲ دان ڦرمقوان ملمقرکن کارغن بوغا کفد ڦهلاون
 کاکه ڦرکاس ایت، تتاقي دسمثیغن بر دیر یله کورون یغنستیا
 ممیسیقکن دتلیغان دڦونچاء ککمیران ایت، مرکوس! جان لوڦ
 اغکو اداله مانسی!،،،

فنداغن ڦغیکوة ترهادڦ ڦممثین بر یینذا ۲ منورة تیغکه
 کچرداسن سی ڦغیکوة ایت: بأیک عقلش، اتو بودی ڦکرتی اتو
 تیغکه او کوران مشارکتش اورغرامی یغماسیه لمه عقل دان
 کچرداسن لبه تر تاریق کفد ڦممثین یغ ڦندی بر ڦداتو بر اقي ۲،
 یغ کادغ ۲ بر چمفور دغن دیماکوکی اتو سفسطة، ڦایه مپسوا یکن
 ڦتکل دغن او جوغن، تتاقي بر سماغة بر کو بر ۲، دسمبوة دغن
 تمثیق سورق ککف کمثیتا، ڦممثین سقرت این دزمان ریڦولوسی
 لکس سکالی نأیک، تتاقي کیان لو نتور اڦیل داتغ زمان ڦلساین، وقت
 ایت ڦممثین یغ کرس هاتی، تنغ دان تیدق بایق چاکف، ایتله
 یغ فرض.

دزمان ریڦولومی دان هوروهارا هبوغن ڦممثین دغن
 یغ دڦممثین کرف کالی ترکو نیچغ، کستیک ترجادی ریڦولوسی
 ڦرنچیس بوکن سدیکیه ڦممثین یغ فد هاری این دڦوجا ڦوجی،
 بیسوقن دڦوتوغ لیهیرن،

فهمفين دان فارتی

فهمفين دان فارتی تو که تا که فهمفين یغ دجیستا ۲ یغ جادی کایغینن اداله بر باکی راکم قول منوره راکم لیغکوغن مشاراکتن تراوتام دزان دیموقراسی این فهم دیموقراسی ممبوک فنتو کسمفاتن اکن تیمبولن فهمفين تتاقي فهمفين یغ تبدق چوکف فرسیان اکن لنتور دان هیلغ سندیرین. دساریغ ۲ داوجی دان دتاقیس اوله زمان، دفرمولان ریبولوسی اندونسیا فهمفين تمبوه سباکی چندوان دموسیم هوجن. دان ستله ادفلواغن مندیریکن فارتی ۲ تمبوه قول فهمفين مندیریکن دغن تیدق ادجٹک باتس. کادغ ۲ ببراڤ فارتی سام تجوانن، سام قنداغن هیدوفن، کالو بر فیکر صحه منوره منطق اتوتله فارتی ۲ ایت دکابوغن ساج کران سام ایدیولوجین. تتاقي مقصود ایت تیاد ترچاقي سبب فهمفين ۲، سندیری یغ مغلالاغي. کادغ ۲ سورغ فهمفين دکلوارکن دری سواه فارتی بسر کران ملغکر اساس دان تجوان فارتی ستله کلوار دی مندیریکن فارتی بارو.

سبب ایت پاتله بهوا فهم دیموقراسی دسوات نگارا ممبوک فنتو یغ امت لواس باکی کداتغن فهمفين تتاقي فهمفين یغاکن تاهن کران اوجین ماس هاپله یغچوکف ممفوپای کقواتن قریبادی، دان کقواتن قریبادی اداله کران کقواتن قندیرین دان کقواتن ایدیولوجی ایدیولوجی ددلم فارتی اداله لقسان ایمان ددالم اکام.

ایدیولوجی ممنا فرجواغن چفه دان فرجواغن یغلام
پاغن کسولیتن یغ دتمفوه اداله منتوکن نیلی تیغکین ایدیولوجی

۱- جواغن ايد يولوجي تيدق سلاو منع، كادغ ۲ كاله جوگ
 قمقمين يغ برجيوا بسر مفرهيتو غكن جوگ ۲ ساعه ۲ كاله هين.
 اتوء مغاتسي كسوليتن ۱۲ اين باءياك كسوليتن دالم كلاغن ۲ فارتني
 اتنو كسوليتن دالم جيوا سي قمقمين سديري اداله امقت صفة ۲ يغ
 واجب دقو پائين.

ياءيت: 1 امانه (جو جور) 2 براني 3 بجقسان 4 تيمبغراس.
 معنى امانه انتوء قمقمين لبه تشكي درؤد معنى امانه بواة
 اورغيغ كبايقكن. تاءوسه دكتاكن قمقمين جاشن كوروفسي
 ملبسجاكن هرت فارتني انتوء كشتيغن ديري سديري كران
 مبلنجاكن واغ اورغلاءين انتوء كقرلوان ديري سديري ترلارغ
 ۲ تيف ۲ اورغ، ولو قون بوكن قمقمين، تاءوسه قمقمين دلارغ
 منخيانتني كاون ۲ ن. كران تو كغ ساڤو جالنهقون دلارغ مشخيانتني
 كاون ۲ ن. كجوجران يغ دكهندقكي ۲ قمقمين لبه تشكي لاكي
 درؤدايت، لبه تشكي دان لبه هالوس، دي واجب جو جور، برسگوه ۲
 اخلاص، چاراش ميتاكن فيكران چاراش بركات دان بر بواة
 هندقله فيكيران، فركتان دان فر بواتن قمقمين! نماش اكن جاتوه
 دان قامورن اكن برانسور هيلغ كالو دي بايق منابوركن جنجي
 يغتيا د تر فنوهي. جنجي يغد كلواركن هندقله سوكوران دغن
 كقواتن ديري دان كسگكوغن فارتني.

دان دي بوكنله سئورغ يغ جو جور كالو كادان يغسبنرن
 دسمبو پيكنش كهد فغيكو تن. كالو لمه دكتاكنش قواة. سيكف يغ
 دمكين هاپله منو ند ۲ كاله هين، دي بوكنله اورغيغ جو جور، كالو
 دي تيدق سگكوف دكتاكنش سگكوف جوگ. دان دي بوكنله اورغ

يغ جوجور. كالو اد تمنش سقرة يثتر دكة ملغكر ديسقلين لالو
دديمكنش ساج، دان دي بوكنله اورغيغ جوجور كالو قارتيش
برتيندق يثمروكيكن بغسا دان نكارا انتوء كفتيغن قارتي، لالو
دتوتقن ساج مولتش.

كجوجوران قد سئورغ قممقين قارتي قوليتيك ايله تيدق
مبولهكن فيكرانش سنديري ممبوددالم سوات قركارا. كجوجوران
سئورغ قممقين ايله قد كبرانينش ميننجو كمبالي قنديرين يغتله
هاروس بروبه كران قراو باهن وقت، اتو قراو باهن تمشت.

كرق كاللي ايد يولوجي قارتي دكا بوركن اوله كران
چروبه قممقين ۲ تيغكة كدوا، كرق كاللي قرچواغن قارتي
دروكيكن اوله قممقين تيغكة كدوا ايت، يغ اقيل ترجادي ساعه
سوليه، بوكن قممقين تيغكة كدوا ايت يغ برتغكوغجواب اكن داتغ
ماسن قارتي منداقة كسوليتن لتارن كات ۲ يغه ممبوركن اوله
قممقين تيغكة كدوا ايت. اقيل قممقين يثمنجادي فوجوق قارتي
سكن منكور دان تيدق سگرا مغمباليكن كادان كقد كاريسن يغ
سواجرن، قد حال دي تاهو مك دي تيدقله سئورغ جوجور، سئورغ
قممقين تيغكة دوا ممبريكن اتتربيو سكهندق هاتيش سهغك
تردوروغ لثكهش، قممقين فوجوق يغ جوجور هندقله براني ممبته
اتتربيو ايت قول، كالو ميمغ برلاون دشن قنديرين قارتي، سبب
قممقين بوكنله سبايقن كفلا اورغ.

سئورغ قممقين يغ جوجور تيدقله سوات لثكه دشن تيدق
اد قرهيتوغن لبه دهولو. دي تله مغهيتوغ ۲ بهوا اكن اد، كسوليتن
اكن برتمو، بهكن قغربانن سموان ايت تيدق دقر دوليكن، كران
دباليق كسوليتن ۲ ايت اد سوات يغبرنيلي يغ دتوجون، انتوء ايت

دي برسد يا منجادي قربان.

کالو سموا شرط ۲ کجو جوان ايت تيدق دقنو هين، رو تو هله

قممفينش.



ادقون براني اداله صفة يغب امت فرض سکالي قد ساعة ۲
يغب قنتيغب دان کنتيغب، کراکوان سد يکيه ساج اداله فرمولاءن ککالهن
دان کبرانين قممفين هاپله فرض دساعة کنتيغب قنتيغب، ايت، دلوار
ساعة يغب کنتيغب دان قنتيغب دساعة امان دان دامی، دساعة اغين تنغب سموا
اورغ سغکوڤ مپتاکن براني، قد حال تيدق قرلو!

کادغ ۲ امت دستکن اوله برماچم ۲ ځيکران يغبکاچو. اورغ
بايق سوده بوندوغ اير بوندوغ ددق، سغک مريک برتاهن قد
قنديرين يغب ساله دان لوف څو کوء فغکل قنديرين يغب سبزن. قد
ساعة ايت قممفين واجب براني برکات تروسترغ، ملورسکن کمبالي
قنداڤه عموم يغبته ساله ايت. ولوقون قنداڤه عموم اکن ماره، بهکن
ولوقون څغیکوء ۲ ن سندريري اکن مورک، قممفين سجاتي واجب
براني موديقکن اير درس دوقت اورغ لاءين تله هاپوء. سبب قممفين
بوکن څغیکوء قنداڤه عموم تتاځي قمبنتوء قنداڤه عموم. دي واجب براني
برکات کفد مشارکة يغب ساله؛ ايت ساله!! بهکن کفد قمرنته يغب سدغ
برکواس قون دي واجب براني برکات؛ ايت ساله!!

تنتغ لڅکه قمرنته يغبساله اداله سوات اوجين کبرانين
کالو اورغيغب بوکن قممفين مپالهکن قمرنته، بيرله دي
برچاکف سوک هاتين. کران دنکارا ديموقراسي اورغ بيس
مپتاکن ځيکران. تتاځي کالو يغبمپالهکن ايت قممفين يغب
برتغکوڅجواب. ايت واجب تيمبول درفد کبرانين کالو

فمرنته يغ دسالهكن ايت كاله كران فندافة عموم دؤغاروهي
 اوله قممفين يغ مپالهكن مك عاقبه فپالهكن ايت اياله
 مڭكنتيكن فمرنته يغ دسالهكن ايت كالو دي روبوه دان جاتوه
 دان قممفين يغ مپالهكن ايت، كالو نأيك ممرنته سوده مستي
 برتمو دغن كسوليتن ۲ يغهادهافي فمرنته لام، اتو بڭكالي
 كسوليتن يغهتڭكلكنش، تتاقي كالو فمرنته يغه دسالهكن ايت
 قواة دان كرس كڭلا، ايتقون اداله اوجين كبرانين، كران
 ككواسان اداله دتاغن فمرنته، فينتو فنجارا دي يغ ممكڭ كونچين
 تتارا دان قوليبي دي يغ مڭواساي، تيدق جارڭ دنكري ۲ تيمور
 يغ بارو مرديك اين ديموقراسي بارو ددالم سبوتن ساج، دي اكن
 دهادفي اوله فمرنته دغن سچارا كاسر اتو ستغه كاسر اتو هالوس
 كادغ ۲ اد قممفين قمبڭكڭ ايت تيواس دتيمبق دغن فلورو اورغ يغ
 داوڭه، كادغ ۲ فارتني قممفين ايت دكارڭكن تودهن بهوا دي
 هندق مربوه ككواسان دغن جالن يغ تيدق صح، لالو فارتين
 دبو بركن، داندو نيسياقرنه ترجادي مأين ”چوفوة“ مأين ”لوچوة“،
 اغكوة ۲ فارتني قمبڭكڭ يغ منجادي فكاوي فمرنته دتورنكن فڭكتش
 اتو تيدق دنأيك ۲ كن فد حال سوده اتوران نأيك، اتو دفرهنتيكن
 جباتش اوله منتري يغبركواس چوكڭ دغن تليقون ساج.

كادغ ۲ سورة ۲ خبر دبري سواف اوله فمرنته يغ سدغ
 بركواس يغتله ترلنجور ساله سڭاي مڭركوناكن فينان انتوء
 ممبلا كسلاهنش. كادغ ۲ فڭيكوة فارتني قمبڭكڭ يغلمه هاتي دڭوجوء
 كلوار دري فارتني ايت دغن دبري فڭكة يغتڭكي ۲، اتو يغتركنل
 سوات ماس دغن لينس استميووا نامون باكي قممفين يڭيقين اكن
 قنديرينن واجب براني جوڭ مپالهكن يڭساله، كونا ممبلا

دیموقراسی. سبب هیدو وشن دان سو برن فهم دیموقراسی دسبواه نگارا
یغبارو دباغو نکن هان دغن ساتو جالان، یأیت مستی اد قمبیلان
یغبرانی، کالو تیدق، مک دیموقراسی ایت اکن هنجور، ارتین
سموان اکن هنجور!!

مک بوکنله قممقین اورغیغ هان مغمبیل موک کقد اورغ
باپق برقداتو سفای دسمبوة دغن تقوء تاغن، ولوفون کادغ ۲
ایسی فاداتون ایت دی سندیری فون راکو اکن کبنارنن دان بوکن
فول قممقین سجاتی اورغیغ سبتتر ۲ مبریکن انتر بیو کقد سور تخبر ۲
یغ لنتارن اچقن انتر بیو ایسین فون تله ملبوسنکن، دان بوکن
قممقین سجاتی اورغیغ لکس رونتوه فندیرین لنتارن بوجوء کن
فغکه دان کبنارن ۲ هرت دان کمیواهن، باپق فارتی یغ هنجور کران
اد دالم کلاغن فغیکوتن یغتیدق تاهن کنا بوجوء کن: «ماتی
سموة کران مانین».

قممقین سجاتی ایاله یغبرانی مپتاکن فندیرین کران
مراس دفیلق بنر، مراس قووة کران قواتن فندیرین، بهکن دی
تیدق دافت دانچم دغن بدیل سکالیقون. بدیل تیدقله اکن
ملتوس کالو برهادقن دغن کبنارن، کبنارن ایت تیدق ماتی دتمبوس
فلورو، کران کبنارن ایت کبل ادا. قممقین مبریکن اوبه یغ
فاهیة، کالو اوبه فاهیة ایت فنتیغ بواة مغبوباتی فپاکیه کورا
مشارکة، قممقین برانی منتیغ دان ملاون اورغ باپق، کران دی
یقین بهوا مریک تله سسة، دلورسکنش جالان مریک کمبالی،
کران دلیهتن تله بگوء، ولوفون لنتارن سموان ایت کمشهورانن
اکن ترکغکو.



سُورغ فَمَمَقِين واجب مَقُوپَاي صَفَت، بَجَقْسَان يَأْت
 فنداغن جَاوَه منمفق سوات يَغْبِلوم نمفق اوله اورغلاءين، اقته
 لاكي دزمان سكارغ، سوات نكارا يَغ مرديك ايله يغباق مَبوات
 ايكاتن فرجنجين دغن بَغسا ۲ يَغلاءين. دان بَغسا يَغ ترجاجه ايله
 يَغ ساعه مرديك. سهشك تيدق اد فرجنجين دغن سكل بَغسا
 كچوالي دغن بَغسا يَغ منجاجةش. اوله سبب ايت مك كمرديكان
 سوات بَغسا داو كور دغن بايق هبوغنش كلوار، اوله سبب ايت
 مك بيجقسان فَمَمَقِين بوكن ساج بيجق ددالم، ملاهن بيجق قول
 كلوار. دتيق ددالم نكري ادله دنتوم دلوار، كادان دلوار بتاف
 فون، جَاوهن سنتياس اد هبوغنش دغن تانهاير كيت. قرغ دكور يا
 منال. مناء يقكن هر ك كاريت داندونيسيا، ثوليهن كمبالي
 هبوغن ديقلوماتيك ايران دغن اشكريس منتوكن نصيب هر ك
 مييق دتابهاير كيت، دمكين جو ك ستروسن.

اهل ۲ علمو جيوا تسله بايق مغوفس دان مشكاجي اف
 يَغ دمقصود دغن بَجَقْسَان دان تله مريك باكي كقد بيرا ف بهاكين
 دانتاران ايله بيجق مَبوهول دان مغوراء، ميليد يقكي فركار اسمهي
 كقد بهاكين ۲ اش يَغ كچيل، ايتله فكر جان فيلسوف اتو فروفيسر
 دسكوله تيشكي اد جو ك بيجق كران فغلامن. باكي فَمَمَقِين
 بيجق كران فغلامن اينله يَغترامة فنتيغ سبب هلامن تمقش
 بر مآين بو كنله كدوغ يونيقرسي تي تتافي مشاركة، فَمَمَقِين يَغ
 بيجق داؤه مغو كور كقواتنش، سهشك مان دي بوله ملشكه دان
 دمان دي مستي برهنتي، ليدهن سا كوران دغن كسشكو فنش.
 فَمَمَقِين بو كنله سُورغ “فنجوال اوبه،، دتفي جالن منجوال
 جامو 1001 ماچم خصية.

کات ۲ قساك نینیق مویغ کیت مڭمبرکن بهوا مریك
 قون تله قرنه مڭلامی. کران کات یغ بنر تیدقله لاقوء کران
 زمان تله براو به برلوسین ۲ کات قساك مریك تیغکلکن انتوءقدومن
 ممقین:

بلوم برکیله سوده برکلم
 ایکن ترکیله جالا قون تیا، تنتو جنتن بتینان.
 تاهو ریبوة اکن مندیغین، تاهو رڭکس اکن ملاتیغ
 ماکي راس دغن قرقسا. الور دغن قاتوة. هڭک دغن تڭک
 تیوری ممقین دافه دؤلا جری دری برباکی راکم بوکو
 باپق دکارغ اورغ دالم سکل بهاس، اصل مأو مباح ساج نامون
 کفتوسن اداله قد قغلامن جوا. قغلامن ستله مهمکن عقل بودی.
 جیوادان قراغی اومه یغ دممقین، دمان کقواتن دمان کلماهنن.
 مسکیقون تیوری تله باپق کالو تیدق برانی مفرکتیقکن. سامله
 دغن قگوام یغ کاکل ممیلا قراکارا ولوقون بوکوڭ سگودغ. اتو
 سامقام اورغیغ مندافه اجازه سکوله تیغکی، ایکونومی، تنافی تاقرنه
 ماسوق فاسر!!!

فالیغ اخیر، سئورغ قممقین مقوبای تیمبغراس اتو ستیا
 کاون، یایه کتگوهن هبوغن قممقین دغن یغ دممقین ترا، تام
 دغن کاون ۲ ڭ یغتر دکه دی اداله مریك دان مریك اداله دی این
 اداله قراسان بوکن سمات ۲ قراکتان.

بکیمان توان اکن دافه مڭتاکن بهوا توان اداله قممقین
 رعیه یغ ملاره، کالو توان برت ملڭکھکن کاکي کدالم کڭ ۲ دان
 لوروغ ۲ یغ بیچیق تمقه رعیه ایه تیغکل؟ مشارکه اندونیسیا ستله
 مردیک ماسیه مشارکه یغ سام، بلوم اد یغتر لالو تیغکی دان یغ

تر لالورنده. فممشين ماسيه دافه برکليمغ هيدوؤك دغن رعية،
 سبب فممشين اية سنديري اداله رعية، تتاقي ستله دوا تيگ
 تاهون مرديك، کين لام سوده اد فممشين يغ بوکن فممشين لاکي
 تتاقي فلو فور درؤد فرتتاغن کلس قوم بر جويس يغستله هاري
 فانس لو ف کاجغ اکن کوليتن اتو فيودال دالم بنتوء بارو
 کران فارتی، فممشين ۲ يغدمکين کين لام اکن تغکله اورتن
 درؤد رعية، دان کين لام کلمه رعية اية کمبالي کؤد معنات يغلام
 يا اية "همب رعية".

ؤد سبواه مجله يغدکلوارکن اوله کمترین فتراغن ساي
 مليه کمبر تتکل او تو موبيل فتراغن سمقي کؤد سبواه کمفوغ.
 موبيل اية ترجاتوه کدالم فارية دان همقر تر باليق، مک داتغله
 اورغ کمفوغ منولوغ مغلوارکنش برسام ۲. دباوه کمبر اية
 دتوليس، او تو فتراغن ترجاتوه، رعية تله منولوغ مغلوارکنش دغن
 برگوتوغ رويوغ، مک تيمبولله کسن ؤد ساي بهوا يغ منوليس
 توليسن دباوه کمبر اية تله جاوه درؤد تجوان ريپولوسي، دان تله
 ممدغ ارتي رعية دسيني دغن ارتيش دزمان دهولو کالا تتکل
 راج ۲ ماسيه برکواس. کالو دي انصاف، الغکه بايکن کالو
 دتوليسن مثالن موبيل فتراغن همفير تر باليق دکمفوغ انو، سودار ۲۱
 کيه دسان تله منولوغ مغلوارکنش دغن برگوتوغ رويوغ.

دهولو دفر مولان ريپولوسي کات ۲ "بقا" دچفتاکن سباکي
 نغکو غجواب يغ ممشين کؤد يغ دقمشين لام کلمان برتوکر
 منجادي سماچم "فادک توان"، دالم کواس کات يغلام.

تيدق دراس اورغ لاکي جغکشن سورغ توا عمر 70 تاهون
 دري کولغن "رعية تاني" مغوچفکن "بقا" کؤدا سورغ يغ سباي

چ چوڻ ڪر ان اورغ مودا ايه بر فڻڪه، سموان ايه تله ساڻه جاوه
درؤد سواسان فمفمين دغن يغ دؤمفمين.

فمفمين سجاتي مراسي اڻ يغ دراسي فڻڪو تن
مندريتا اڻ يغ مريڪ دريتا، منچيتا اڻ يغ مريڪ چيتا. هاتين
سنتياس تر بوك منريم مريڪ، بهڪن فراسان ايه لبمه مندالم ورسى
فمفمين سديري سهيئا سمالو، زور وروغ فمفمين ايه برجالن دموڪ
مبمبيغ قومڻ يغ مالغ منوجو چيتا ۲ تانه بهڪيا يغدجنجيكڻ
توهن.

تيمبغراس دان ستيئا ڪارن اداله ڪجلا دري چنتا يغ
تولوس قروس چنتا ايت تيروله ممنا اوڻه، دان چنتا ايت تيدوله
بر تقوء سبله تاغن، رعية داڻه ممبدا ڪن مان فمفمين دان مان فنيقون
دان رعية داڻه ممبدا ڪن مان اورغيغ منداڪاتين ڪران هندق منولوغن
دان مان قول يغ منداڪاتين ڪران هندق مڻگولوغن، رعية ايت
مولان ڪليهاتن بوده. تنافي لام ۲ دي اڪن چرديق!

فمفمين سجاتي انصاف اڪن ڪدودقڪن دان مرتبتن يغ
تيغڪي، ڪالو دي ماو دي دافه منچاڻي فڻڪه تيغڪي دان ڪاجي بسر
تنافي چنتا ڪفد رعية ممبڪن دي تيدق اڻڪن مغور بنڪن سموان ايت
تيغڪلڪن سموان دان تيغڪلڪن، دان لسورڪن ديري ڪدالم رعية
دان قومڻ. دزمان فرجواغن منتغ فنجاجهن بايق فمفمين دبواغ
دحڪوم، دسقسا داسيغڪن، دان ستله داتغ زمان مردڪ ماسيه اد
فمفمين يغ سڻگوف مغولاغي ايت ڪمبالي ڪران مراس بهواتجوانن
برمول ماسيه جاوه.

جاغنه مڻڪا ڪن ديري فمفمين رعية ڦد حال تيدق قرنه
مڻڪا رعية بهڪن اد يغ مراس جيچيق ڪفد رعية ڪران مسڪينن

دان بودهن، دي هاش سنخ كالو موبيلن لالو دجالن راي، رعية
 تيدق بر باجو. انق كچيل تيدق بر قكاين بر سورق ۲ دتقي جالن
 ممكيقكن "مرديك!" دكير يمن اشف كبلاكغ دان ديقون قر كي
 كستيان سورغ قممقين كقد تمن ۲ شفر جواغن يغبر ديري دكيري
 كانن، اداله امة فنتيغ باكي مغللكن قغازوهن، كران كبسارن
 سورغ قممقين اداله كران اورغ ۲ يغبر ديري دكيليغن. تمت
 دي منومقهكن راس هاتي. تمغه دي ممنا نصيحة. تمغه دامنكن
 رهيا. تمن ۲ يغبراني مپتاكن تنغ مان كسلاهن، كران تمن يغ
 تيدق قر نه مبريكن تگوران اداله امة بر بهيا اخر كلش. تمن ۲
 ايت دغن تيدق دبواة ۲ ترديري قول درؤد تيغكة ۲، اد يغ ساغة
 قريب. دان ايت تيدق بايق اد قنچتا دان اد قغيكوة. نبي محمد
 مقوپاي صحابة برمغه (ابوبكر. عمر. عثمان. علي) دان دانتارا
 يغ امته ايت ابوبكر له يغ قالينغ دكة كران قردكاتن عمر، اد
 صحابة برانم سوده يغ برمغه. جادي سقوله، اد صحابة ۲ يغتوروت
 بر جواغ دقغراغن بدر، سمواش اين اداله لقسان كادير قمبنتودان
 قمبوغ چيتا ۲ بليو.

چنتوه تلادن يغ دتغللكن نبي ايت بايقله دجاديكن
 قدومن اوله قممقين، تمن تيغكة قرتام ايله يغتله سام ۲ سودي لبور
 ددالم چيتا ۲، سام هيلغ سام تيمبول، تيدق مغلار قكن اوغه كران
 ايد يولوجي يغتله دبينا بر سام ۲ ايت سودهله دراس سباكي اوغه.
 ميمغ داكوءي جوگ اد تمن مندكاتي قممقين كران هارؤ جوگ
 اكن اوغه، مثالن كرسي دان قغكة كران فارتني يغ دماسوقكي.
 افاله سالهن كا يغيغن ايت دبري جوگ. مسكيفون فد مولان دي
 مندكاتي قممقين كران مغلار قكن كدودقكن، اوله كران قممقين

ايت تياد بيخيل، مك لام ۲ اكن تيمبولله كأخلاصن دان كقرچيانن
كقد ديرين سديري کران قممفينن مقررچيائي دي.

عمرو ابن العاص ائق تر كمدين مملوء اكمام اسلام درؤد
يغلاءين ۲. دان دي هجرة كنكري مدينه برسام ۲ خالد بن الوليد،
مولاي ساج دي داتغ تله دتاوركن كقدان سوات فغكة، ياي
منجادي كفلا قرغ هندق ممرائي نكري بحرين. سكتيك دي اكن
برغكة نبي برسبدا: "برغكتله اغكو كسان هي عمرو! دسان تله
منوغكو هرت دان كبسارن!!"

دغن هاتي سديه عمرو بن العاص منجواب: همب ماسوق
اسلام تيدقوله کران مغمهارفكن هرت دان كبسارن، يارسول الله!
لالو دغن سپوم نبي منجواب: هرت بندا يغ بايك انتوء اورغ
يغ بايك!!

دغن ايت تربقتي بهوا نبي محمد مغمتهوي سودوة هاتي
عمرو بن العاص دان جوک كأخلاصن، كمبالي دري ففراغن
بحرين كين سهارى بينتغ عمرو كين ترغ سهغك دزمان فمرنتاهن
عمر بن الخطاب سمفي كفونچاقن کران ديله فهلاون يغمنعلوقكي
مصر.

تمن باكي قممفين اداله ساغة فنتيغ دسانله ترلتق رهسيا
قممفين، قممفين اداله مانسي دي ممفوپاي ماس نايك دان ماس
تورن، ماس منع دان جوک ماس كاله. دماس ۲ يغ سولية اكن
كليها تنله سياك تمن يغ سبئرث دان سياك يغ هان سموت مغمهارفكن
مانيسن. دساعة سباكي دمكين چوبان بسرله باكي قممفين، قممفين
كتيك نايك دفوجي دسجوغ ستيغكي لاغية، مك جاعنله دي لوف
ديري، سكل فركتانن دفندغ سباكي وحي دري لاغية، سموان

مشکوء کن کفلا.

”اڦ خبر منڌري کامي؟“

”دولة توانکو! سکل تيته ڦاتيک جنجوغ، سموان بيريس

رعية امان سنتوسا، تنامن سو بر، ڦادي منجادي.“

”افکه قواة ڦرتهانن نگارا کيت؟“

”جـاـغن خواطر توانکو، سکل موسه اکن دفاتهکن

ليهيرن! . تيبا۲ داتغله بهاي، سموان لاري تومشغ سيور، متان دان

هيدوغن تيدق کليهاتن لاکي.

بوکنله ڦول سمات۲ کسغسارآن دان فندريتآن، دان بوکن

سمات مسکين دان تر بواغ يغد کتاکن چوبآن، بهکن ککيان،

کميواهن، کمناغن، ڦښکه دان کسبارن اداله چوبآن يغلبله هيبة

درفد کسغسارآن. فد کسناغن ايت بايق اورغيغ لبله تيدق تاهن

درفد مندريتا سغسارا.

راج اسکندر ذوالقرنين مراس مکه بنر کران کمناغن

منعلوقکن نگري ايران دان هندوستان. مک سسمفي دسمرقند

داداکنش سوات ڦرايان يغ امة بسر کون مځرايغاتي کمناغن

ايت. مک بر کرومنله داتغ اورغ۲ يغ مموجي، مپنجوغ۲ ستيغکي

لاغية سهغک اسکندر يغماسيه مودا ايت مابوق کڦايغ کران

ڦوجين. بليو راج بسر کتورونن راج بسر، بوکن مانسي بياس،

تتافي کتورونن ديوا۲ تيدق اد فهلاون سبسر دي، ديقون لبله

بسر درفد ايهن ڦيـليفوس سنديري سبب ايهن. تيدقله سسمفي سلواس

ايت نگري يغد جاجه دان دتعلوقکنش.

دمکينله بوپي ڦوجين۲ يغ سئورغ ملبيهي يغلـالين.

سهغک کين لوفاله اسکندر اکن ديريش. کمانقون متان مليهت

سموان منندوء كن كڙلا : "دولة توانكو!،، دولة توانكو!،،
هان سئورغ ساج يڭتيدق دڭوكاو اوله كبسارن ايت، ياية
صحابتن يڭستيا كريتوس.

برسام دڭن كريتوس سلام اين اسكندر تله منمفوه سكل
ماچم مربهاي برسام كريتوس دي تله مرمقس مهكوت راج ۲ تتاڤي
كريتوس تيدق مابوء اوله فوجين ۲ ايت. بهكن دي مراس
چمس كالو ۲ فوجين ۲ ايت سموان اكن منمبه تڭكلم راجن،
كران دي ماسيه مودا.

ديله يڭبراني ممبنتاهي سكل فوجين ايت. كبسارن
اسكندر تيدق ملبيهي كبسارن ايهن، اسكندر تيدق دافه بر بواة
اف ۲ كالو تيدق دڭن بنتوان تمنش ۲.

سلوره مات سي ڦنجيلة تادي منجادي ميره لنتارن ماره،
سموان مننجوقكن كبنچين كڤد كريتوس. دان اخرن اسكندر
سندير يڭون ماره فول.

"برانيكه اڭكو ممبنته بهوا ساي لبه بسر درڤدا يهكو؟،،
،، صحابتنكو-كات كريتوس-اڭكو هندقله انصاڭ بهوا
اڭكو اداله مڭينداري سئيكور كودا يڭتله، فندي جوڭ. سبب بوكن
اڭكو يڭمنگقكن كراجان اين. تتاڤي ايهمو، دسوسنن
بالا تتارا، دواريشكن كڤد اڭكو، دتگقكنش ككواسان، دان
اڭكو هان منريما بارغڭغ تله سلسي،،.

حاضرين ريپوة دان ماره، اسكندر لبه ماره لاكي، سهڭگ
لنتارن مارهن لوفله دي بهواسن دساعة ۲ يڭمربهاي دان غري
تيدق اد فهلاون لايڭ يڭ يرديري دسيسين، هاپله كريتوس،
كريتوسله يڭ منتق ليهر سئورغ فراويرا فرسيا يڭپارس ساج

منیکم اسکندر دغن تومبقت. لوف دي سموان ایت کران تیدق
تاھن لاکي تلیغان مندغر چلاان، ھاڻ منتأ دڤوجي ساج.
کران ساۋه مارھن درمفست سبواه تومبقت دري تاغن
فغاو لڻ تروس دتیکمکن کدادا صحابه ستیان کریتوس ایت
فھلاون دان فمبیلان تمبوس دري دادا ملنتس کڤوڤکوڤ،
ماتي!

سباءیک مایت ترھنتر، سچشت ایت ڤول دا تڤله سسل سي
ڤموجي سي ڤنجیلة سي ڤمبیل موک یغاد دکیری کانن، تادي تردیم
بلاک، تااد یغبر چاکف. اسکندر انصاف بهوا تیدق سڤورڤقون
دانتارا مریک یغداۋه مڤکنتیکن کدودقکن کریتوس.

تیک ھاري تیک مالھ لمان اسکندر ترمنوڤ مناغیسی مایت
کریتوس تیدق ماکن تیدق مینوم دان تیدق تیدور، ستله مایت ایت
دقبورکن دي ماسیه برکابوڤ برسدیه ھاڻي، ستیف ایر متان ھندق
کریغ، تر بایغ کمبالی وجه صحابتن ایت صحابتن یغستیا، تمبوس
دادان کنا تومبقت، ھڤک سمفیله اسکندر برسورق مڤتأي ۲ دیرین
سندیری:، اڤکو اورغیغ امت چلاک هی اسکندر، ڤغخیانه اڤکو!
اڤکو تیدق برحق ھیدوف لاکي! نجس اڤکو! ھینا اڤکو!،

اینله سماچم چوبان دوقة نأیک دان منغ، چوبان کھیلاغن
تمن یغ سبیر ۲ تمن، کران دایون بوا یکن اوله تمن ۲ ڤلسو
کلق داتغ ڤول ماس تورن سي سموه یغبر کرومون کران
مانیسن اکن ھیلغله ساتو دي ساتو، دان یغاکن تیغکل ایاله صحابه
یغ ستیا جوک، صحابه یغتیدق منچاریکن کانتوڤن دیری! کمان
لارین صحابه دوقة کمبیرا تادي؟ دي تڤه برسیف ۲ منچاری
مانیسن لامین.

ولوقون بگيڻو كآدان يڭ واجب دهادفي اوله سئورغ
قممقين، نامون ستيڭ مشاركة تتڭ فرلو كڭد قممقين. اريستيفوس
بركات: „كلذاتن دان كڭواسن هيدوڭ ترلتق ددالم كسوليتن
دان قندر يتان،،.

جك قممقين دمكين ايت تله داتڭ. ترسدياله كيت
ماسيڭ ۲ ميڭكير كتڭي ملاڭڭكن جالن بواة دي تمڭيل كموك،
„كران كروسي تمڭت دودق تيدقوله ترسديا بايق،،.

تەمىت

تليفون نمبر 4500

فوسه بوك نمبر 636

-: 0 :-

اداله سبواه كدي بوكو دان كتاب ۲ يڄ سها بيس ۲ لڄكف
دايو كوت (كوالا لمفور).

سديا براتوس ۲ ماچم بوكو ۲ اندونيسيا دان ملایا، سيلاله
فيليه سديري سسترا، متمتاكلف، اكام،

رومين، فرتو كڄن، تومبهن ۲ دان برباكي ۲ لاكي.

فريبيت :

”فمفين دان فمفين“ اين، سرت منريما اوفه چف

مڄچف، مڄوات چف كته دان منجوال سربسربي اوبت ۲
فربواتن ملايو.

- * -

علامت دان كدين:

فستاك ”ملايو بارو“

16 بي عند سي ملي سترية، كوالا لمفور.